



Bibliographie & Sitographie

L'éveil aux langues en France : <http://plurilingues.e-monsite.com/> - L'éveil aux langues dans le monde : <http://www.edilic.org/> - Un cadre de Référence pour les Approches Plurielles des langues et des cultures (CARAP) : <http://carap.ecml.at/>

Des matériaux pour des activités plurilingues (voir aussi site EDiLiC ci-dessus) :

- Kervran, M. (Dir.) (2006 - 2012). *Les langues du Monde au quotidien – cycle 1 / cycle 2 / cycle 3*. CRDP de Rennes.

[http://crdp1.ac-rennes.fr/sites/default/files/ckfinder/files/depliant_LDM5_bretagne%281%29.pdf]

- Auger, N. (2005a), *Comparons nos langues, une démarche d'apprentissage du français auprès des enfants nouvellement arrivés (ENA)*, Editions CNDP, collection Ressources Formation Multimédia, fabrication : CRDP Languedoc-Roussillon, CDDP du Gard, DVD (26 mn), guide pédagogique, 15 pages.

- Perregaux, C, de Goumoëns, Cl., Jeannot, D. & de Pietro, J.-F. (Dir.) (2003). *Education au langage et Ouverture aux langues à l'école (EOLE)*. Neuchâtel, Secrétariat général de la CIIP, 2 volumes. <http://www.irdp.ch/eole/index.html>

- EOLE en ligne <http://www.irdp.ch/eoleenligne/bienvenue.html>

- EOLE et patois en ligne http://www.irdp.ch/eole/eole_patois/

- Krier (M.), Perregaux (Ch.) & Tonnar (Ch.) (2010). *Ouverture aux langues à l'école Vers des compétences plurilingues et pluriculturelles*. Ministère de l'éducation du Luxembourg.

<http://www.men.public.lu/fr/publications/themes-pedagogiques/enseignement-langues/langues-ecole/index.html>

- Canada (Québec - <http://www.elodil.com/>)

- Banque de matériaux didactiques du site CARAP (Cadre de Référence pour les Approches Plurielles des Langues et des Cultures) - <http://carap.ecml.at/>

- Itinéraires romans : http://unilat.org/DPEL/Intercomprehension/Itineraires_romans/fr

- Euromania : http://www.euro-mania.eu/index.php?option=com_frontpage&Itemid=1

- Formation des enseignants à l'éveil aux langues :

. à distance, sur internet, Université du Maine : <http://div.univ-lemans.fr/>;

. matériaux du projet LEA : <http://archive.ecml.at/mtp2/LEA/results/indexfrench.html>

- Candelier, M. (2005). L'éveil aux langues : une innovation au service du plurilinguisme. [Conférence publiée sur le site des *Assises européennes du plurilinguisme* : <http://www.europe-avenir.com/progateliers.htm>]

- Kervran, M. & Deyrich, M.-C. (dir.) (2007). *Les langues en primaire: quelles articulations [= Les Langues Modernes 4/2007]*

- Candelier, M. (ed.) (2003), *Evlang – l'éveil aux langues à l'école primaire – Bilan d'une innovation européenne*. Bruxelles : De Boek - Duculot.

- Candelier, M. (2008). « Approches plurielles, didactiques du plurilinguisme : le même et l'autre », *Cahiers de l'ACEDLE*, 5, 65-90. [<http://acedle.org/spip.php?rubrique56>]

- Coste, D. (ed.) (2013). *Les Langues au cœur de l'éducation*. Bruxelles, EME. [Publication collective de l'ADEB - <http://www.adeb.asso.fr/index.php>]

**Michel Candelier - Equipe École et plurilinguisme
(Université du Maine – Pôle Innovation en Éducation – Projet régional Pluri-L)**